

Schulveranstaltungen barrierefrei gestalten

Planung/Vorbereitung:

- Sprachliche Voraussetzungen der Gäste berücksichtigen: Eine/welche Lautsprache(n) und eine/welche Gebärdensprache(n)?
Bei den Planungen berücksichtigen, dass Laut- und Gebärdensprache möglichst personell gleichwertig verwendet werden. Auf den Einsatz von GebärdensprachdolmetscherInnen soll möglichst verzichtet werden bzw. sie sollen nur punktuell in bestimmten Situationen eingeplant werden, da sonst die Gefahr besteht, dass dadurch eine Sprache unabsichtlich in den Hintergrund rückt.
- Berücksichtigen, dass Gäste ggf. zusätzliche barrierefreie Zugänge bekommen (Menschen mit Usher-Syndrom, Rollstuhl usw.).
- Einladung zweisprachig gestalten: Homepage, Facebook, usw.

Hilfsmittel		
<i>technisch</i>	<i>visuell</i>	<i>personell</i>
Induktionsschleife	Projektor	GebärdensprachdolmetscherInnen
Mikrofon	Leinwand	Taube GebärdensprachdolmetscherInnen
Lautsprecher	Textform	SchriftsprachvermittlerInnen
Mikroportanlage	ausreichende Lichtverhältnisse	

Situationen:

Moderation

- Moderation ohne GebärdensprachdolmetscherInnen bilingual durchführen:
„Fangmethode“ – zweite Person wiederholt in ihrer Sprache Inhalt, aber nicht Wort für Wort.
- Die einzelnen Beiträge berücksichtigen schon bei der Planung (siehe oben), dass das Publikum zweisprachig ist; nur im Notfall DolmetscherInnen einsetzen.

Diskussion, Gespräch

- Einsatz von GebärdensprachdolmetscherInnen und SchriftsprachvermittlerInnen.
- Die Hauptsprache ist abhängig von der Mehrheit der Anwesenden.

Schulfest

- Bei Ständen und Aktivitäten ist die Betreuung zweisprachig.

Schulführungen

- Das Angebot ist für die verschiedenen SprachnutzerInnen offen.

Zusätzlich

- Einen Raum für Begegnungen schaffen zum „Plaudern“.
- DolmetscherInnen auf Abruf für einsprachige Personen einplanen.

Fassung: August 2016



Erasmus+

Finanziert aus Mitteln der Europäischen Union. Haftungsausschluss: Der Inhalt gibt allein die Meinung der VerfasserInnen wieder. Weder Nationalagentur noch EU-Kommission haften für die Nutzung der enthaltenen Informationen.

